

COMMENDATORE

Ah, soccorso! son tradito!
L'assassino m'ha ferito,
e dal seno palpitante
sento l'anima partir, *etc.*

DON GIOVANNI

Ah! già cade il sciagurato!
Affannosa e agonizzante
già dal seno palpitante
veggo l'anima partir, *ecc.*

LEPORELLO

Qual misfatto! Qual eccesso!
Entro il sen dallo spavento
palpitar il cor mi sento!
Io non so che far, che dir, *ecc.*
(*Il Commendatore muore.*)

COMMENDATORE

Help! I've been betrayed!
The assassin has wounded me!
And from my heaving breast
I see my soul escaping, *etc.*

DON GIOVANNI

Ah, already the wretch has fallen,
and he gasps for air.
From his heaving breast I already
see his soul escaping, *etc.*

LEPORELLO

What a misdeed! What a crime!
I can feel my heart
beating hard from fright!
I don't know what to do or say, *etc.*
(*The Commendatore dies.*)